

The Boy Who Flew Too High | Part 05

Texto linha a linha (sem notes)

Do not fly too low or **your wings will get wet from the waves**,
Não voe muito baixo ou **suas asas ficarão molhadas com as ondas**,

become too heavy, and drown you.
se tornarão pesadas demais, e te afogarão.

Nor **should you fly too high**,
Nem **deve você voar muito alto**,

or the sun will melt the wax, and your wings will fall apart.
ou o sol derreterá a cera, e suas asas se despedaçarão.

Have you understood all that I have said?
Você entendeu tudo o que eu disse?

Little Icarus **nodded his understanding**.
O pequeno Ícaro **assentiu com a cabeça para mostrar seu entendimento**.

Then Daedalus **took his son to the highest walls of the tower**
Então Dédalo **levou seu filho para as mais altas muralhas da torre**

and jumped into the sky, **flapping his wings**.
e pulou para o céu, **batendo suas asas**.

Icarus followed **soon after**.
Ícaro seguiu **logo depois**.

If a fisherman had looked up **just then**,
Se um pescador tivesse olhado para cima **bem naquele momento**,

he would have thought that he saw two Ancient Spirits with the arms of birds.
ele teria pensado que ele viu dois Espíritos Antigos com braços de pássaros.

Texto linha a linha (com notes)

Do not fly too low or **your wings will get wet from the waves**,
Não voe muito baixo ou **suas asas ficarão molhadas com as ondas**,

become too heavy, and drown you.
se tornarão pesadas demais, e te afogarão.

Nor **should you fly too high**,
Nem **deve você voar muito alto**,

"nor" quer dizer "nem" e é muito usado na estrutura "neither... nor..." (nem... nem...). Observe os exemplos de uso:

She seemed neither surprised nor worried.
Ela parecia nem surpresa nem preocupada.

It's neither good nor bad.
É nem bom nem ruim.

or the sun will melt the wax, and your wings **will fall apart**.
ou o sol derreterá a cera, e suas asas **se despedaçarão**.

"fall apart" quer dizer "se despedaçar". Existe uma outra expressão que tem exatamente o mesmo sentido que é "fall to pieces".

Have you understood all that I have said?
Você entendeu tudo o que eu disse?

Little Icarus **nodded his understanding**.
O pequeno Ícaro **assentiu com a cabeça para mostrar seu entendimento**.

"nodded" é o passado do verbo "nod", que quer dizer "balançar a cabeça para cima e para baixo (para mostrar que você concorda com algo). Por exemplo:

I asked him if he would help me and he nodded.
Eu perguntei se ele me ajudaria e ele assentiu com a cabeça.

Then Daedalus took his son to the highest walls of the tower
Então Dédalo levou seu filho para as mais altas muralhas da torre

and jumped into the sky, flapping his wings.
e pulou para o céu, batendo suas asas.

Icarus followed soon after.
Ícaro seguiu logo depois.

If a fisherman had looked up just then,
Se um pescador tivesse olhado para cima bem naquele momento,

he would have thought that he saw two Ancient Spirits with the arms of
birds.
ele teria pensado que ele viu dois Espíritos Antigos com braços de pássaros.

Texto para treinamento:

Do not fly too low or your wings will get wet from the waves, become too heavy, and drown you. Nor should you fly too high, or the sun will melt the wax, and your wings will fall apart. Have you understood all that I have said? Little Icarus nodded his understanding. Then Daedalus took his son to the highest walls of the tower and jumped into the sky, flapping his wings. Icarus followed soon after. If a fisherman had looked up just then, he would have thought that he saw two Ancient Spirits with the arms of birds.